



TRADERE

RESIDENZA ARTISTICA A CAROVIGNO - PUGLIA
Artistic Residency in Carovigno - Apulia - Italy

LA PIZZICA INCONTRA IL FLAMENCO... *WHEN PIZZICA MEETS FLAMENCO...*

La danza della pizzica e gli strumenti del territorio
interpretati dagli artisti per chi è alla ricerca di una
tradizione da cui farsi ispirare.

*The Apulian Pizzica folk dance and local instruments
interpreted by the artists for those looking for a
tradition to be inspired by.*

2025
DAL 4 AL 7 SETTEMBRE

TRADERE | EXPERIENCE



Gli ARTISTI della residenza

Quello che lega gli artisti di questa residenza è il profondo legame e rispetto per questa terra meravigliosa e la volontà di mantenere viva la diffusione e la riproduzione del repertorio tradizionale ognuno a modo proprio e con la propria sensibilità, attraverso lo studio, la ricerca e l'attività sul territorio con la voglia di vivere tutto questo anche in una dimensione di festa e di comunità oltre che di rito.

What binds the artists of this residency is the deep bond and respect for this marvellous land and the desire to keep alive the spreading and reproduction of the traditional repertoire, each in their own way and with their own sensitivity, through study, research and activity on the territory with the desire to experience all this also in a dimension of celebration and community as well as ritual.

LUDOVICA MORLEO



BARBARA ALTINI

COSIMO PASTORE



LORENZO FELTONI



GIGI LIGORIO



MATTEO SCATIGNA



ORONZO SANTORO

TRADERE | Programma Residenza Musicale

DA GIOVEDÌ 4 SETTEMBRE A DOMENICA 7 SETTEMBRE 2025

TRADERE: tradizione e trasmissione

Crediamo che la cultura sia un prodotto storico, il risultato di incontri, scambi, connessioni non casuali.

La tradizione non è un'entità statica ma qualcosa da cui partire sempre, con infinito rispetto, per andare avanti.

In questa edizione: La Pizzica incontra il Flamenco

L'unione tra la pizzica e il Flamenco nasce da un'urgenza espressiva profonda. Entrambe le espressioni condividono radici di dolore, resistenza e passione, parlano con il corpo un ritmo e un linguaggio ancestrale e universale. Durante questi giorni di residenza tra laboratori e gruppi di lavoro andremo a danzare, suonare e vivere un repertorio che si tramanda da generazioni e che prova a rimanere nella sua semplicità sempre attuale, divenendo a tratti anche sperimentale e contemporaneo.

Giovedì 4 | ARRIVO

- **Arrivo Check in entro le ore 12:00**
- **Ore 13:00:** presentazione residenza e accoglienza ospiti con ape/pranzo
- **Dalle ore 15:30 alle 17:30:** laboratorio di tamburello a cura di Ludovica Morleo:
- **Ore 19:00:** musica dal vivo sul terrazzino con i musicisti di TRADERE

Venerdì 5

- **Dalle ore 10:00 alle 12:00** Laboratorio di Flamenco a cura di Barbara Altin
- Caffè e tavola rotonda (dibattiti, riflessioni e incontro)
- **Dalle ore 15:00 alle 17:00** Laboratorio di Cajon Flamenco y Palmas a cura di Lorenzo Feltoni
- **Ore 19:00** Presentazione/Mostra "Analog_trad Magazine" progetto a cura di Cosimo Pastore

Sabato 6

- **Dalle ore 10:00 alle 12:00** Laboratorio di Pizzica a cura di Ludovica Morleo
- **Dalle ore 15:00 alle 17:00** Laboratorio di Flamenco a cura di Barbara Altini
- **Ore 19.00** Serata finale (location a sorpresa) con restituzione dei partecipanti alla residenza: FESTA!

Domenica 7 | CHECK OUT

- **Dalle ore 10:00 alle 12:00** Laboratorio Coro Polifonico:
- Caffè e saluti

La colazione, la merenda, la frutta, le bevande, l'ape/pranzo di benvenuto e la cena finale sono incluse nelle attività e fee di partecipazione.

Per il resto i pasti sono liberi ma ci saranno delle convenzioni pensate proprio per voi.

Fee di partecipazione:

- FULL PROGRAM RESIDENZA **€ 400,00**
- Venerdì - Sabato Residenza inclusa cena **€ 160,00**
- Sabato - Domenica Residenza inclusa cena di Sabato sera **€ 130,00**
- Daily Residenza Venerdì **€ 65,00**
- 1 blocco Lab. **€ 30,00**

*** consigliamo booking diretto per prenotazione in B&B" Piazza Zegna"
costo € 30.00 a notte a pochi metri dalla Residenza CieloTerra
<https://www.bbpiazzanzegna.com/>

Modalità di pagamento

- Al momento dell'iscrizione versamento del 50% della quota di partecipazione scelta
- Saldo della Residenza entro e non oltre il 10 agosto 2025

Per adesione e info scrivere a **info@justpugliafactory.com**

TRADERE | *Programme Artistic Residency*

4 - 7 SEPTEMBER 2025

TRADERE: tradizione e trasmissione

We believe that culture is a historical product, the result of encounters, exchanges, non-random connections. Tradition is not a static entity but something to always start from, with infinite respect, in order to move forward.

In this edition: La Pizzica meets Flamenco

The union between the Pizzica and flamenco stems from a deep expressive urge. Both expressions share roots of pain, endurance and passion, speak with the body an ancestral and universal rhythm and language.

During these days of residency between workshops and working groups we will dance, play and experience a repertoire that has been handed down for generations and that tries to remain in its simplicity always up-to-date, becoming experimental and contemporary at times.

Thursday 4 | ARRIVAL

- **Arrival Check in by 12 noon**
- **1.00 p.m.** presentation of residence and welcome guests with bee/lunch
- **From 3.30 p.m. to 5.30 p.m.** Tambourine workshop organised by Ludovica Morleo
- **7 p.m.** Live music on the terrace with the musicians of TRADERE

Friday 5

- **From 10:00 to 12:00** Flamenco workshop curated by Barbara Altini
- Coffee and round table (debates, reflections and meeting)
- **From 15:00 to 17:00** Cajon Flamenco y Palmas workshop curated by Lorenzo Feltoni
- **7 pm:** Presentation/exhibition 'Analog_trad Magazine' project curated by Cosimo Pastore

Saturday 6

- **From 10:00 to 12:00** Pizzica Workshop curated by Ludovica Morleo:
- **From 15:00 to 17:00** Flamenco workshop curated by Barbara Altini
- **7 p.m.** Final evening location (surprise) with return of the participants to the residency: PARTY!

Sunday 7 | CHECK OUT

- **From 10:00 to 12:00** Polyphonic Choir Workshop:
- Coffee and greetings

Breakfast, snack, fruit, drinks, welcome bee/lunch and final dinner are included in the activities. For the rest, meals are free, but there will be conventions designed just for you.

Participation fee:

- **FULL PROGRAM RESIDENCY € 400,00**
- Friday - Saturday Residence including dinner **€ 160,00**
- Saturday - Sunday Residency including dinner on Saturday evening **€ 130,00**
- Daily Residence Friday **€ 65,00**
- 1 Lab. block **€ 30,00**

*** we suggest direct booking for reservation in B&B "Piazza Zegna"
cost € 30,00 per night a few metres from the Residency CieloTerra
<https://www.bbpiazzanzegna.com/>

Payment terms:

- 50% deposit for confirmation of participation amounting of the chosen fee
- Balance of the Residency no later than 10 August 2025

For registration and info write to **info@justpugliafactory.com**

i LABORATORI della residenza

**PIZZICA
TAMBURELLO
CORO
POLOFIFONICO
LAB**

by Ludovica Morleo



**FLAMENCO
LAB**

by Barbara Altini

i LABORATORI della residenza

PRESENTAZIONE E MOSTRA ANALOG _ TRAD MAGAZINE

by Cosimo Pastore



CAJON FLAMENCO Y PALMAS LAB

by Lorenzo Feltoni

i LABORATORI della residenza



I MUSICISTI DI TRADERE

**Gigi Ligorio
Matteo Scatigna
Oronzo Santoro**



LA RESIDENZA | CieloTerra



La residenza in un antico palazzo situato nel centro storico di Carovigno denominato “**la Terra**” si sviluppa su tre piani: da qui il nome **CieloTerra**.

Ogni ambiente è stato recuperato per preservare la storia di questa casa, le usanze e tradizioni di chi l'ha abitata. Con artigiani esperti locali, abbiamo esaltato ogni dettaglio architettonico e strutturale e rivisitato con il tocco contemporaneo che contraddistingue il gusto e design di **justpugliafactory**.

I DETTAGLI

Su ogni piano si trova:

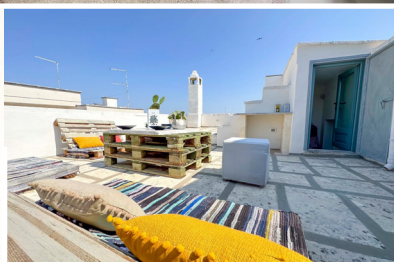
- Soggiorno con cucina open space e balcone
- 1 Camera da letto con ampio bagno interno per una privacy completa
- 1 Roof terrace con vista sul mare
- 1 Grande terrazza al primo piano

PER TE:

- Aria condizionata
- Wi-Fi
- Bluetooth sound box
- Cucina dotata di ogni comfort



Con esperti artigiani locali, abbiamo valorizzato ogni dettaglio architettonico, rivisitandolo con un tocco contemporaneo: più di 100 metri quadrati con scale antiche sui due piani, soffitti a volta, intonaco bianco, arredi in tessuti vintage, mobili progettati e realizzati per noi, dipinti e lampade di artisti italiani e internazionali decorano le stanze. Ampi bagni con docce walkin sono spazi per soffermarsi, le terrazze della casa sono luoghi di relax, tra piante succulente e vista sul mare.



CAROVIGNO • ALTO SALENTO PUGLIA • ITALIA

Carovigno è una città nel sud Italia, situata nella regione Puglia. Una meta molto amata, grazie alla sua architettura storica, alle spiagge e alla cucina locale.

Negli ultimi anni è diventato un centro dove artisti e creativi da tutto il mondo amano sostare.

THE RESIDENCE | CieloTerra



The residence in an ancient building located in the historic centre of Carovigno called “**la Terra**” is spread over three floors: hence the name **CieloTerra**. Each room has been recovered to preserve the history of this house, made of the customs and traditions of those who lived there. With experienced local craftsmen, we have enhanced every architectural and structural detail and revisited it with the contemporary touch that distinguishes the taste and design of **justpugliafactory**.

DETAILS

On each floor:

- Living room with open space kitchen and balcony
- 1 Bedroom with spacious ensuite Bathroom for total privacy
- 1 roof terrace with sea view,
- 1 large terrace at the first floor.

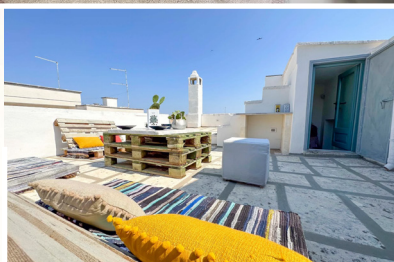
FOR YOU:

- Air conditioning
- Wi-Fi
- Bluetooth sound box
- Kitchen equipped with every comfort



With experienced local artisans, we have enhanced every architectural detail, revisiting it with a contemporary touch: more than 100 square metres with antique staircases on the two floors, vaulted ceilings, white plaster, furnishings in vintage fabrics, furniture designed and made for us, paintings and lamps by Italian and international artists decorate the rooms.

Spacious bathrooms with large showers are spaces to linger, the terraces of the house are places to relax, among succulent plants and a view of the sea.



CAROVIGNO • UPPER SALENTO APULIA • ITALY

Carovigno is a town in southern Italy, located in the region of Puglia. A popular destination due to its historical architecture, beaches and local cuisine.

In recent years it has become a centre where artists and creative people from all over the world like to stay.

LUDOVICA MORLEO

Curatrice e docente della Residenza TRADERE
Carer and lecturer of the TRADERE Residency

Nata a Bari nel 1996 e residente a Roma, Ludovica Morleo è un'artista poliedrica che da anni unisce danza, musica e insegnamento in un percorso creativo e formativo radicato nella tradizione del Sud Italia e aperto al dialogo con il contemporaneo. **Con una formazione che spazia dal conservatorio pop-rock al tango argentino, dalla danza classica alle percussioni afrocubane**, ha saputo sviluppare una visione artistica originale che fonde performance, ricerca e didattica.

È **curatrice del progetto Tradere**, una residenza artistica nata in Puglia per la trasmissione delle barberie e delle danze popolari tra San Vito dei Normanni e Carovigno. Collabora stabilmente con realtà italiane e internazionali, tra cui il progetto teatrale diretto da Leonardo Lucibelli tra Roma e Amsterdam e le tournées con l'artista "Cigno" (Diego Cignitti).

Come danzatrice e musicista ha calcato festival, teatri e spazi culturali, portando in scena spettacoli che intrecciano tradizione, consapevolezza sociale e sperimentazione. Dal 2022 è anche attiva nella didattica delle danze popolari, con corsi e laboratori in diverse realtà romane, tra cui la Casa Internazionale delle Donne e la Scuola di Danza Eur.

Ludovica unisce alla padronanza tecnica una profonda empatia, facendo della trasmissione orale e del lavoro collettivo i cardini del suo approccio artistico ed educativo.

Born in Bari in 1996 and living in Rome, Ludovica Morleo is a multifaceted artist who for years has been combining dance, music and teaching in a creative and educational path rooted in the tradition of Southern Italy and open to dialogue with the contemporary.

***With a background ranging from pop-rock conservatory to Argentine tango, from classical dance to Afro-Cuban percussion**, she has been able to develop an original artistic vision that merges performance, research and teaching.*

***Curator of Tradere**, an artistic residency born in Apulia for the transmission of barberie and popular dances between San Vito dei Normanni and Carovigno. She collaborates regularly with Italian and international realities, including the theatre project directed by Leonardo Lucibelli between Rome and Amsterdam and tours with the artist "Cigno" (Diego Cignitti).*

As a dancer and musician, she has performed in festivals, theatres and cultural spaces, staging shows that weave together tradition, social awareness and experimentation. Since 2022 she has also been active in the teaching of folk dances, with courses and workshops in various venues in Rome, including the Casa Internazionale delle Donne and the Eur Dance School.

Ludovica combines technical mastery with deep empathy, making oral transmission and collective work the cornerstones of her artistic and educational approach.

FLAMENCO LAB BY **BARBARA ALTINI**

Barbara Altini nasce a Bari il 25 febbraio 1999. Si avvicina al flamenco nel 2012, parallelamente agli studi di danza classica presso l'Accademia Unika di Bari sotto la guida dell'insegnante Sabrina Speranza.

Nel 2013 l'incontro con María José Leon Soto segna una svolta decisiva nel suo percorso artistico: da quel momento **sceglie di dedicarsi con anima e corpo al flamenco.**

La sua formazione continua attraverso numerosi stage in Italia e in Spagna con artisti di rilievo come María José Leon, Carmen Meloni, Concha Jareño, Andrés Peña, Pilar Ogalla, Adela Campallo, La Lupi, Mercedes de Córdoba, Fernando Jiménez e molti altri.

Dal 2017 al 2020 vive a Siviglia, dove approfondisce la propria arte studiando con maestri come Manuel Betanzos, Juan Polvillo, Ángel Atienza, Alicia Márquez, Irene la Sentio, Juan de los Reyes, El Oruco, tra gli altri. Tra il 2018 e il 2019 frequenta la prestigiosa Fundación Cristina Heeren, studiando con Choro Molina, Luisa Palicio e Milagros Menjíbar.

Nel 2013 riceve la sua prima borsa di studio, conferitale dalla maestra María José Leon Soto. Nel 2015 partecipa al Concurso Nacional de Baile Flamenco Puro nella categoria Alumnos Junior, classificandosi prima e ottenendo due borse di studio: una in Italia e una con ArtyeFlamenco. Nel 2017 partecipa nella categoria Solistas in Progress, ottenendo il terzo posto.

Tra settembre e ottobre 2017 ha l'onore di calcare il palco del Tablao CavaFlamenco a Miami (Florida, USA).

Dal 2018 lavora regolarmente nei tablao di Siviglia, esibendosi in spazi come Tablao Álvarez Quintero, Flamenquería Sevilla, Tablao Pura Esencia, Laberinto, Zenith, Casa Ensamblá e altri.

Dal 2021 è insegnante di flamenco a Bari, attività per la quale ha ottenuto un attestato di qualifica CSEN.

FLAMENCO LAB BY **BARBARA ALTINI**

Barbara Altini was born in Bari on 25 February 1999. She approached flamenco in 2012, in parallel with her ballet studies at the Unika Academy in Bari under the guidance of teacher Sabrina Speranza.

*In 2013, her meeting with María José Leon Soto marked a decisive turning point in her artistic career: from that moment on, **she chose to devote her body and soul to flamenco.***

Her training continues through numerous stages in Italy and Spain with leading artists such as María José Leon, Carmen Meloni, Concha Jareño, Andrés Peña, Pilar Ogalla, Adela Campallo, La Lupi, Mercedes de Córdoba, Fernando Jiménez and many others.

From 2017 to 2020 she lives in Seville, where she deepens her art by studying with masters such as Manuel Betanzos, Juan Polvillo, Ángel Atienza, Alicia Márquez, Irene la Sentio, Juan de los Reyes, El Oruco, among others. Between 2018 and 2019 she attended the prestigious Fundación Cristina Heeren, studying with Choro Molina, Luisa Palicio and Milagros Menjíbar.

In 2013, she received her first scholarship, awarded by teacher María José Leon Soto. In 2015, she participated in the Concurso Nacional de Baile Flamenco Puro in the Alumnos Junior category, ranking first and obtaining two scholarships: one in Italy and one with ArteyFlamenco. In 2017 she participated in the Solistas in Progress category, obtaining third place.

Between September and October 2017, she had the honour of taking the stage at Tablao CavaFlamenco in Miami (Florida, USA).

Since 2018 she has been working regularly in Seville's tablaos, performing in spaces such as Tablao Álvarez Quintero, Flamenquería Sevilla, Tablao Pura Esencia, Laberinto, Zenith, Casa Ensamblá and others.

Since 2021 she has been a flamenco teacher in Bari, an activity for which she has obtained a CSEN qualification certificate.

CAJON PALMAS LAB BY **LORENZO FELTONI**

Lorenzo Feltoni, classe '99.

Percussionista romano specializzato in Flamenco, Musica Araba e Afrocuban.

Il suo percorso inizia da bambino con lo studio del cajon flamenco e nel tempo approfondisce la tecnica di darbuka, congas, bongos e timbales.

I suoi interessi e curiosità lo portano a inserirsi in contesti variegati, **spaziando tra la musica latin, funk, ethno, house e world.**

È particolarmente attivo nel panorama musicale romano come percussionista di progetti originali e di musica tradizionale, tra i quali figura l'orchestra di Comemammamhafatto.

Attualmente è anche insegnante al Timba, la prima scuola di Percussioni di Roma, e laureando al Saint Louis College of Music di Roma in Percussioni Etniche.

Lorenzo Feltoni, class of '99.

Roman percussionist specialising in Flamenco, Arab music and Afrocuban. *His path began as a child with the study of the flamenco cajon and over time he deepened his technique on darbuka, congas, bongos and timbales. His interests and curiosity have led him to become involved in a variety of contexts, **ranging from latin music, funk, ethno, house and world music.***

He is particularly active in the Roman music scene as a percussionist for original and traditional music projects, including the Comemammamhafatto orchestra.

He is currently also a teacher at Timba, the first percussion school in Rome, and a graduate of the Saint Louis College of Music in Rome in Ethnic Percussion.

ANALOG_TRAD MAGAZINE' PROJECT BY **COSIMO PASTORE**

Cosimo Pastore, artista poliedrico, ha coltivato il suo amore per la fotografia e la musica sin dalla tenera età, sviluppando nel corso degli anni una carriera che si distingue per la sua versatilità e profondità artistica. La sua predisposizione al lavoro di squadra ha contribuito a creare sinergie uniche tra le due discipline, permettendogli di esprimersi appieno.

La sua ricerca si basa su una **combinazione di creatività e sensibilità artistica**, elementi che si riflettono nelle sue opere. La fusione di fotografia e musica dà luogo ad un viaggio esplorativo nel mondo delle emozioni e delle connessioni intrinseche tra le arti.

Fondamentale è il **profondo interesse per la cultura dei territori**. Si immerge attivamente nei contesti locali, **esplorando le radici culturali e conducendo ricerche antropologiche sul campo**. Questo approccio contribuisce a arricchire le sue opere con significati profondi e riflessioni sulle diverse sfaccettature della società, che successivamente restituisce al pubblico.

Cosimo Pastore, a multifaceted artist, has cultivated his love for photography and music from an early age, developing over the years a career that stands out for its versatility and artistic depth. His predisposition for teamwork has contributed to create unique synergies between the two disciplines, allowing him to fully express himself.

*His research is based on a **combination of creativity and artistic sensitivity**, elements that are reflected in his work. Artistic sensitivity, elements that are reflected in his works. The fusion of photography and music gives rise to an exploratory journey into the world of emotions and the intrinsic connections between the arts.*

*Fundamental is his **deep interest in the culture of territories**. He actively immerses himself in local contexts, **exploring the roots cultural roots and conducting anthropological field research**. This approach contributes to enriching his works with deep meanings and reflections on the different facets of society, which he then returns to the public. Subsequently returned to the public.*

I MUSICISTI DI TRADERE

MATTEO SCATIGNA

Giovane appassionato, **portatore di serenate e matinate, cantatore di queste e suonatore di tamburello e organetto**. Tra i più apprezzati giovani eredi della cultura musicale agro-pastorale della Puglia centrale. Suoni e canti di festa e di cura, appresi durante una **militante frequentazione dei maestri depositari del sapere musicale tradizionale**, sono eseguiti proponendone i tratti vitali più pregnanti.

Per arrivare all'essenza che pulsa e brucia, soddisfa bisogni senza tempo e risana mali atavici, sempre attuali. Impegnato nel recupero e nella ridiffusione del patrimonio musicale tradizionale, ha all'attivo numerose partecipazioni a **festival sul territorio nazionale ed internazionale**, tra cui Tarantella Power, la Notte della Taranta, Carpino Folk Festival, Pizzicata Festival, Perugia Classico sezione etnica, La biennale di Venezia, Balinsè, Zingaria e Capodanze, Pisa Folk Festival, Cross-Culture Warsaw.

*Passionate young man, **bearer of serenades and matins, singer and writer of these and player of tambourine and organetto**. Among the most appreciated young heirs of the agro-pastoral musical culture of central Apulia. Sounds and songs of feast and care, learned during a **militant attendance of the masters repositories of traditional musical knowledge**, are performed proposing their most pregnant vital traits.*

*To arrive at the essence that pulses and burns he satisfies timeless needs and heals atavistic ills, always relevant. Committed to the recovery and rebroadcasting of the traditional musical heritage, he has to his credit **numerous participations in festivals on the national and international territory**, including Tarantella Power, la Notte della Taranta, Carpino Folk Festival, Pizzicata Festival, Perugia Classico ethnic section, La biennale di Venezia, Balinsè, Zingaria and Capodanze, Pisa Folk Festival, Cross-Culture Warsaw.*

I MUSICISTI DI TRADERE

LUIGI LIGORIO

Studia chitarra moderna in provincia di Viterbo e chitarra classica con il maestro e direttore d'orchestra Mario Focarelli, la sua formazione **spazia dalla musica tradizionale al jazz a rock**, attualmente sta anche portando avanti il suo progetto artistico come cantautore, il suo ultimo lavoro è stato registrato nello studio di Vinicio Capossela.

*He studied modern guitar in the province of Viterbo and classical guitar with maestro and conductor Mario Focarelli, his training ranges **from traditional music to jazz to rock**, he is currently also pursuing his artistic project as a singer-songwriter, his latest work was recorded in Vinicio Capossela's studio.*

I MUSICISTI DI TRADERE

ORONZO SANTORO

Oronzo Santoro, giovane mandolinista e percussionista di formazione bandistica, si avvicina alla musica tradizionale da piccolo grazie al bisnonno e allo zio. Oronzo oggi porta avanti il suo **lavoro di recupero del repertorio delle barberie** volgendo sempre uno sguardo al passato, ai musico terapeuti che ha avuto la fortuna di conoscere e alla sua famiglia.

*Oronzo Santoro, a young mandolin player and percussionist with band training, was introduced to traditional music as a child thanks to his great-grandfather and uncle. Today, Oronzo carries on his **work of recovering the barbershop repertoire**, always looking back to the past, to the musicians he was lucky enough to know and to his family.*

TRADERE

by justpugliafactory



justpugliafactory

INFO & CONTACT TRADERE
www.justpugliafactory.com/tradere

Via Lanzilotti Sac. Giovanni, 6 - 72012 Carovigno (Br) • Puglia • Italy
info@justpugliafactory.com